

Notas de Inazawa

Você pode ler as “Notas de Inazawa” na internet.

Por favor acesse o Home Page da Associação internacional dos amigos de Inazawa. <http://www.iifa.jp/portuguese.html>



INFORMAÇÕES GERAIS

Faça a sua declaração do imposto de renda o quanto antes.

Faça o quanto antes a sua declaração, enquanto os balcões de informações e recebimento fiquem cheios. O pedido da devolução poderá ser antes do dia 15 de fevereiro.

Período para declaração: 16 de fevereiro a 15 de março (sábado e domingo estará fechado, mas no dia 19 e 26 de fevereiro estará aberto)

Local: Ichinomia Jiba Sangyo Fashion Design Center.

Informações: Receita federal de Ichinomia (Ichinomia Zeimu-sho)

Tel: 0586-72-4331

Pedido para o “Ajuda financeira para estrangeiros idosos” (Gaikokujin Koreisha fukushi teate)

Os estrangeiros idosos que moram a mais de 1 ano na cidade, não possuam nacionalidade japonesa e que nasceram antes do dia 1o. de abril de 1926, aqueles que estejam Registrados como estrangeiro desde 1 de Janeiro de 1982, que possuem visto permanente (eijusha) para refugiados ou o visto permanente especial (tokubetsu eijusha), poderão tentar pedir este tipo de ajuda.

Os estrangeiros que recebem aposentadoria, ajuda financeira da assistência do bem estar social, pessoas cumprindo pena, ajuda financeira para o custo de vida (seikatsu hogo), ou recebem ajuda financeira por deficiência, não podem se candidatar a este tipo de ajuda.

Valor: ¥ 5,000 mensal

Documentos necessários para o pedido: registro de estrangeiro (gaikokujin Toroku Shomeisho) Cópia e original, e comprovante de imposto.

- Esporte

24o. Corrida por revezamento (Ekiden) de Inazawa

Data: 19/mar (dom)

Horário: inscrições a partir das 8:30 hs (realizará mesmo com chuva)

Local: “Rikujō Kyōgijō” ou ao redor.

Participantes: Não tenham problemas de saúde, pessoas com idade escolar acima do colegial.

Categorias: Grupos de Homens, mulheres e misto (mais de 2 mulheres)

Distância: 1 bairro 2.9 km, 2 bairros ~ 5 bairros 2.5 km.

Preço: 3.000 yen (por time) (inclui o seguro contra acidente)

Reunião dos técnicos: 8/mar (qua) 19:00 - "Kinrō Fukushi kaikan"

Inscrições: 24/fev (sex) até o meio dia

na loja "Marufuku sports" (Takamidō 2 chōme 14-15) tel.: 0587-32-8020 ou,

na loja "Maki sports" (Eki mae 3 chōme 2-5) Tel.: 0587-21-7713

Informações: "Inazawa-shi Rikujō Kyōgi Kyōkai"

Sr. Sakuma Hiroyuki (090-8964-8474)



- Cursos

Caminhar dentro d'água. (Sui-chu walking taiken Course)

Venha experimentar sem compromisso um curso de 30 minutos para se exercitar andando dentro d'água.

Dia 26 de fevereiro (domingo) das 14:00 as 15:00 hs

Local: Sobue no Mori Onsu Puru (piscina aquecida de Sobue)

Maiores de 18 anos.

Mais ou menos 30 pessoas

O curso é gratuito mas a entrada da piscina é paga.

Inscrições: a partir do dia 12 de fevereiro (na piscina de Sobue)

As inscrições encerram conforme preenchimento de vagas

0587-97-8282

Atendimento em Português

Serviço de informações aos estrangeiros em português da Prefeitura de Inazawa. Atendemos também por telefone. (0587-32-1111 NAISEN 215)

*As consultas serão mantidas em plena confidência.

*As consultas são gratuitas

Hora : 10:00 às 12:00

Local : Prefeitura de Inazawa, 1º andar

Próxima consulta será no dia

3 de fevereiro, 17 de fevereiro

3 de fevereiro

Caso você queira consultar (em português ou em espanhol) nas outras datas, diferentes das escritas acima, poderá ligar para a Associação Internacional de Aichi (052-961-7902)

Horário de atendimento : de segunda a sábado, das 10h às 18h

Sexta, das 10h às 20h30min

- Eventos

Festival do Nu “KONOMIYA HADAKA MATSURI”

O nome oficial da festa é “NAOI SHINJI” realizada anualmente no dia 13 de janeiro do calendário lunar.

No dia 10 de fevereiro, após as 15:00h, os homens vestindo apenas a roupa de baixo, ficam se empurrando para tentar tocar o Shin-Otoko para se purificarem. Quando o Shin-Otoko entra no meio destes homens, o festival atinge o seu climax.



Trânsito no Festival do Nu do santuário de Konomiya

No dia 10 de fevereiro (sexta) as ruas estarão interditadas conforme o mapa.

